

## ABOUT US

Founded in **2004** by **André** and **Rui**, our company stands out in **desktop publishing**, offering services in **graphic design, layout, typesetting, printing**, and **digital publishing**. We serve corporate clients, educational institutions, advertising agencies, and more. Our company has grown thanks to our team of highly skilled professionals, dedicated to delivering exceptional results.

# MAIN SERVICES

We offer comprehensive Content Preparation services — from file setup for translation to delivering a polished, print-ready final version of your documents. Our process combines meticulous Desktop Publishing (DTP), thorough Content Revision, and rigorous Quality Assurance (QA), using the most advanced translation and DTP tools available on the market.

Our core translation expertise lies in the following language pairs:

English <> Portuguese (Brazil)

English <> Spanish

Spanish <> Portuguese (Brazil)

In addition, we specialize in Desktop Publishing of technical documents, graphic editing, multimedia content, and help engineering. Our team handles a wide range of scripts, including Latin, Cyrillic, Asian, African, and Arabic languages.



# MAIN SERVICES

## Translation

Technical Documentation

Websites

Courses

Presentations

Graphics and Images

Transcriptions

## Desktop Publishing

Document Publishing

Graphic Localization

Layout Creation/Re-creation

E-Learning

## Video Editing

OST Editing

Subtitling

Audio Synchronization



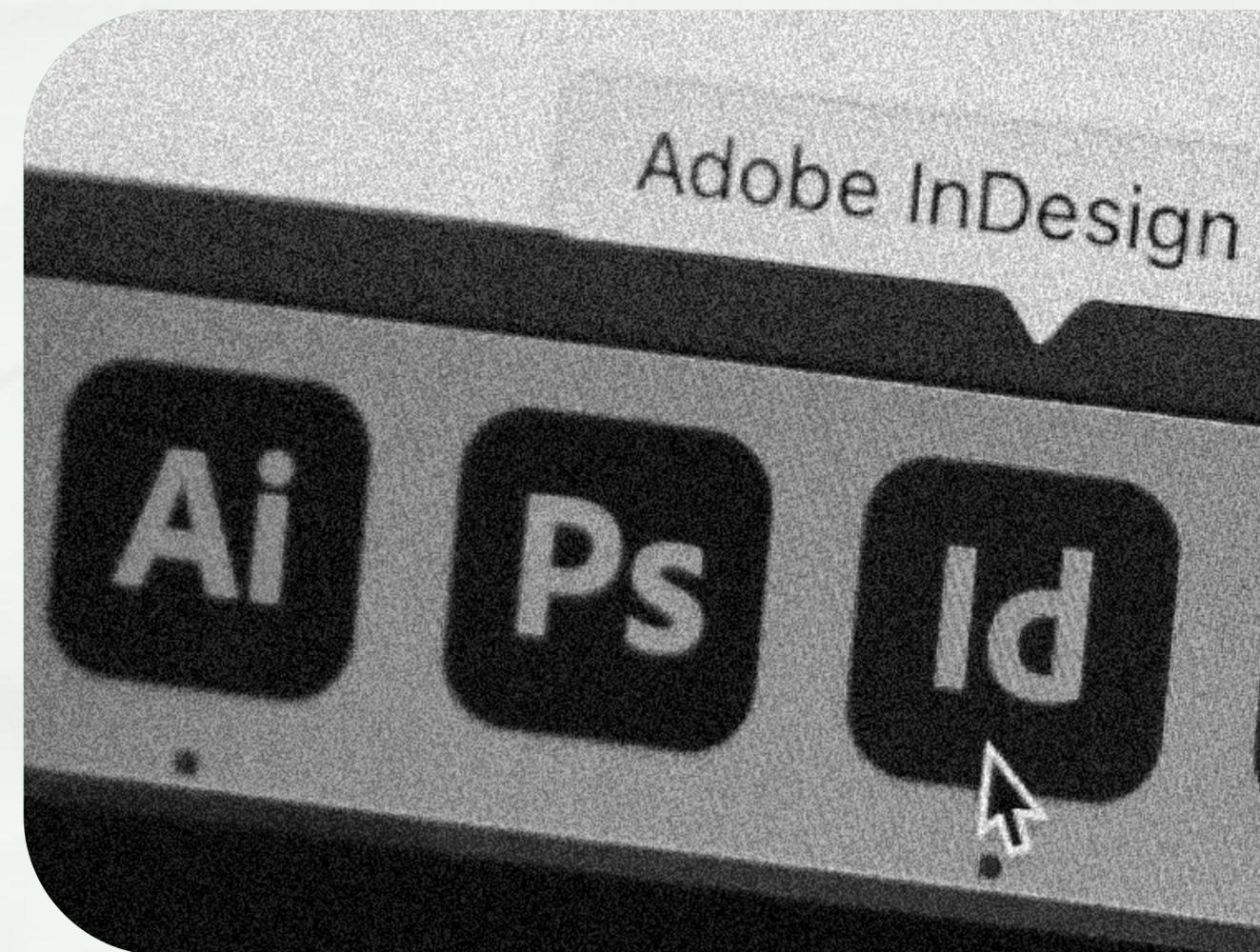
# MAIN TOOLS

## Translation

Trados Studio  
MemoQ  
XTM  
matecat

## Desktop Publishing

Adobe InDesign	MS Word
Adobe Illustrator	MS PowerPoint
Adobe Photoshop	MS Visio
Adobe Designer	Canva
Adobe Captivate	Mural
Adobe Premiere	Figma
Adobe AfterEffects	Articulate Storyline



# WORK PROCESS

**Free Project  
Reception  
and Analysis**

**Planning and  
Scheduling**

**Execution and  
Quality Control**

**Delivery  
and Clients  
Feedback**

At our company, every project is handled with care, structure, and a strong commitment to quality. Our workflow is designed to ensure efficiency and excellence from the very first contact to final delivery. It begins with **free project reception and analysis**, where we assess the client's files and requirements at no cost, identifying specific needs and potential challenges. Based on this, we move on to **planning and scheduling**, creating a clear action plan with defined deadlines, execution stages, and resource allocation to ensure everything runs smoothly. The next step is **execution and quality control**, where our skilled team works with advanced tools and follows rigorous quality standards, reviewing and refining every stage to deliver accurate and visually outstanding results. Finally, we proceed to **delivery and client feedback**, providing the completed files in the required formats — print-ready or digital — and welcoming client input to continuously improve our services.



# COMPETITIVE DIFFERENTIATORS

**Quality:** Our commitment to excellence ensures that each project meets exceptional quality and performance.

**Flexibility:** We adapt to the unique needs of each client, providing tailor-made solutions that align with their specific requirements.

**Agility:** With a dedicated team and efficient processes, we guarantee fast turnaround times and strict adherence to deadlines, ensuring timely delivery of all projects.

**Strategic Time Zone:** One of our key competitive advantages is our location in a time zone that aligns well with both the U.S. and Europe. This allows us to maintain seamless communication, respond promptly, and deliver results in sync with our clients' business hours.





# GET IN CONTACT

For further information,  
please contact us

✉ [locway@locwaydtp.com](mailto:locway@locwaydtp.com)

🌐 [www.locwaydtp.com](http://www.locwaydtp.com)

📷 [@locwaydtp](https://www.instagram.com/locwaydtp)

📌 [locway](https://www.linkedin.com/company/locway)

